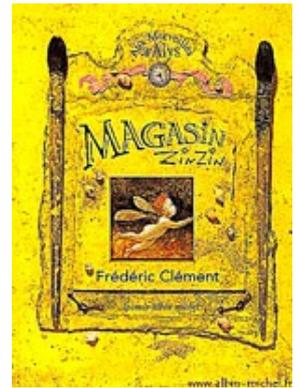


Auteur	Frédéric Clément
Illustrateur	Frédéric Clément
Éditeur	Albin Michel
Forme	Album
Genre	Poétique/Onirique/Merveilleux
Année d'édition	1995
Liste Men 2013	oui

MAGASIN ZIN ZIN

Frédéric, colporteur et marchand de merveilles en tout genre souhaite offrir un cadeau insolite à Alys, elle même marchande dans un magasin extraordinaire. Il nous emmène pour ce faire dans un inventaire à la Prévert d'objets rares, précieux et merveilleux évoquant chacun de multiples références culturelles et littéraires. Cet album se découvre comme on découvre un trésor...



LE CONTEXTE ET L'AUTEUR

Né à Saintes le 13 février 1949, Frédéric Clément passe son enfance à Paris sur la butte Montmartre. Autodidacte, illustrateur, il débute sa carrière dans la presse écrite en 1975 et dessine pour les magazines Elle, Marie-Claire jusqu'en 1980. Il s'oriente ensuite vers l'édition, travaille chez Magnard et comme illustrateur pour plusieurs maisons d'édition. Il va conjuguer ses talents de dessinateur, de plasticien et sa plume d'auteur pour réaliser entre 1992 et 1996, plusieurs albums pour la jeunesse pour lesquels il obtiendra de nombreux prix à l'échelle internationale dont le prix international du livre Jeunesse de la foire de Bologne en 1996 pour Magasin Zin Zin qui reçoit également le prix France Télévision pour la version française et bien d'autres pour les versions étrangères.

Au printemps 2006, il publie *Le Luminus Tour* deuxième volet dix ans après, du *Magasin ZinZin*. Il poursuit sa carrière en explorant un genre nouveau : les beaux livres fiction pour adultes.

INTÉRÊT(s) LITTÉRAIRE(s)

Relation avec les programmes

Des « entrées » dans la culture littéraire et artistique :

Les propositions de lecture scolaire ne sont pas prioritairement liées à des caractéristiques formelles mais à la capacité des textes d'entraîner les élèves vers une réflexion personnelle, l'exploration de leurs émotions ou de leur imagination : Imaginer, dire et célébrer le monde - Récits de création ; création poétique

Raisons du choix

Un livre objet dont l'esthétique attire l'œil du lecteur.

Se prête totalement à une exploitation littéraire et artistique

Magasin Zin Zin est un album de 59 pages, construit comme un livre gigogne dans lequel chaque page nous invite à deviner puis redécouvrir les contes traditionnels ou orientaux et autres livres ou motifs de notre patrimoine culturel, français ou anglais.

Inventaire d'objets rares ou précieux, l'énumération sans fin d'innombrables merveilles rencontrées au cours de ses voyages extraordinaires entraîne le lecteur dans l'univers symbolique de ses propres lectures.

L'OEUVRE

Obstacles à la compréhension

Les références multiples de cet album et son intertextualité constante ne sont appréhendables par des élèves de cycle 3 que si ils ont rencontré ces œuvres en amont ; la difficulté réside donc dans ce jeu de prélèvement d'indices, de décodage, de traduction d'images pour repérer et identifier les contes et textes qui y sont cachés ; mais c'est là également que résident tout le charme et l'attrait de cet album.

Le temps :

Deux temps repérés : le temps du monologue (présent) et le temps des récits évoqués (passé).

La structure :

Le texte prend la forme d'un inventaire poétique dont le visuel revêt celle d'un poème tantôt en prose, tantôt en rimes qui donnent à lire à la fois les mots et les illustrations qui font partie intégrante de la structure. Structure elle même mise en valeur par la qualité des illustrations, la mise en page et la typographie, toutes particulières qui viennent guider une lecture multiple de cet album qui se voudra oralisée : c'est une lecture qui s'offre avant le décryptage...

Le début du texte interroge : « À Mademoiselle Alys, marchande de merveilles » ; s'agit-il d'une lettre ou d'une déclaration ?

La narration

Le héros offre à Mademoiselle Alys une énumération d'un bout à l'autre de l'album sous forme de soliloque et invite le lecteur à partager cette intimité dont nous nous retrouvons témoin.

Les personnages

Un seul personnage (ou deux?) , colporteur et marchand de merveilles qui propose à Alys, marchande du Magasin Zin Zin de choisir un cadeau insolite, précieux et rare pour son anniversaire. Alys ne sera qu'évoquée tout au long de l'album: nous ne la verrons ni l'entendrons.

Aucun de ces deux personnages ne sont représentés, contrairement aux choses, personnages, animaux réels ou imaginaires qui sont collectés dans tout l'album, exposés à la façon d'un herbier.

Évolution des personnages

Frédéric semble au cours de son énumération se rapprocher peu à peu de Mademoiselle Alys à qui il finit en toute dernière page par déclarer son amour en l'invitant à venir dans ses bras.

Le rapport texte/image

Entre surréalisme et cabinet de curiosité, les illustrations, parfois surprenantes ou extraordinaires, toujours oniriques viennent compléter le texte en l'illustrant davantage ; de taille réduite, elles sont tantôt insérées dans le texte se donnant à lire comme les mots eux mêmes ou tantôt en grande taille sur la page de droite pour renforcer le propos.

Les illustrations de Frédéric Clément constituées de dessins, collages, photos, montages font de cet album plus qu'un livre, un objet d'art..qui propose donc plusieurs niveaux de lecture... y compris aux adultes.

Référence(s) culturelle(s)

Elles sont très nombreuses et très riches:

- **littérature**: intertextualité avec de nombreux contes merveilleux, les contes de Mille et une nuits, Le petit Prince (Saint-Exupéry), Alice au pays des merveilles (Lewis Carroll), Moby Dick (Herman MELVILLE)...

- **poésie**: Jacques Prévert...

- **musique**: Jacques Brel...

- **arts visuels**: surréalisme, Magritte, Robert Doisneau, Léonard de Vinci...

De très nombreux lieux géographiques témoins des innombrables voyages du héros (évidemment puisqu'il est colporteur, ne l'oublions pas!!).

LA MAIN À L'OEUVRE

Pistes d'exploitation proposées

Entrer dans le genre « inventaire à la Prévert », c'est adopter une posture de lecture acceptant la surprise, l'émerveillement, l'association d'idées, l'évocation. Les images du texte de Clément sont à explorer dans ce registre, chaque lecteur se laissant guider par ses propres pistes.

L'album peut se lire de façon linéaire et chronologique mais aussi de façon parcellaire, au hasard des mots et des illustrations; à lire comme on fouille dans un grenier.

Il est possible d'exploiter :

- le registre poétique avec les inventaires à la Prévert ou à la Clément et la mise en mots oralisée ou théâtralisée de l'album

- les jeux sur les mots :registres thématiques, sur la langue, assonances, les figures de styles pour produire des écrits poétiques, les calligrammes...

- un jeu de piste afin de rechercher toutes les références reconnues par les élèves

- les procédés plastiques avec création d'un cabinet de curiosités sur les contes ou d'un carnet de voyages en lien avec la géographie...

- écrire un texte en jouant sur la calligraphie

LA MISE EN RÉSEAU

CONTES et RÉCITS DE VOYAGE

Contes des Mille et une nuits
Contes traditionnels
Alice au pays des Merveilles
Le petit prince

OEUVRES DE FRÉDÉRIC CLÉMENT

Luminus Tour
Le livre épuisé
Chapellerie pour dames de cœur

Groupe départemental littérature de jeunesse du Pas de Calais